



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4046. szám
—
4 oldal,
20 ban! —
1958,
március 2,
vasárnap

Hazánk népe az urnák előtt

Szavazzunk az NDF jelöltjeire

Elérkeztünk március 2-hoz, dolgozó népünk nagy ünnepnapjához. Öröm és lelkesedés futi ma a városi és falusi választók szívében, bizalom és hűség, szeretet és elhatározottság tükröződik milliók arcán, hiszen a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeire adják szavazatukat. Ezen a nagy ünnepen férfiak és nők, ifjak és idősök újra kifejezik elkötelezettségüket, hogy szeretői pártunk vezetésével egy-emberként sorakoznak fel a szocializmus építéséért és a boldog életért vívott küzdelemben. Elhatározásuk, hogy szavazatukat a napfényes, gondtalan holnapra adják.

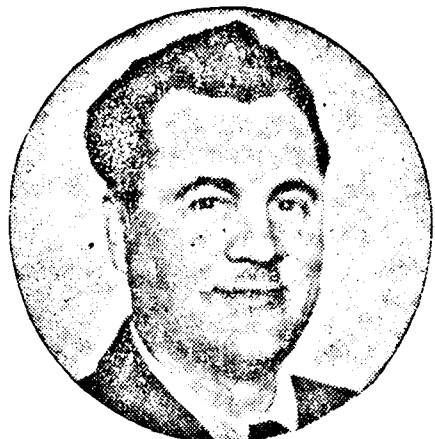
Szabad és független hazánkban, amelyben a dolgozók kezükbe vették sorsuk irányítását, a választások a nép igazi ünnepevé váltak. Minden ember örömmel várta a választásokat, mert a választások az egyszerű dolgozó embernek azt a jogát testesítik meg, hogy részt vegyen az ország ügyeinek intézésében, vezetésében, azt a jogát, amelyet csak a népi demokrátiás rendszer adott meg számára. Ez a forrása annak az érdeklődésnek és lelkesedésnek, amellyel városunk és rajonunk dolgozói, csak úgy, mint hazánk összes állampolgárai a tartományi, rajoni, városi és községi néptanácsi képviselőválasztásokat kösöntik. A néptanácsi képviselőválasztások nagy jelentősége abban rejlik, hogy szorosabba fonják az államapparátus és a dolgozók milliói közötti kapcsolatokat, erősítik a népi demokrátiás rendszert. A néptanácsok, mint az államhatalom új típusú szervei, eddigi sikereiket annak köszönhetik, hogy a széles néptömegekre támaszkodva végzik feladatukat, a köz érdekében tevékenykednek.

A további feladatok sikeres teljesítésében fontos szerep hárul a néptanácsokra, az új képviselőkre, akiket népünk ma választ meg. Eppen ezért dolgozunk, amikor az NDF jelöltjeire szavazunk, szocialista hazánk felvirágoztatására adják szavazatukat.

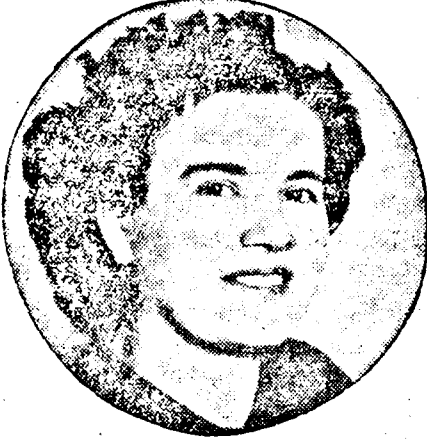
Az NDF jelöltjeire szavazva, kormányunk következetes bekepo-litikájára, a béke és a szocializmus tábora erejének megszületésére szavazunk.

Éljen a Népi Demokrácia Frontja választási győzelme!

Bizalommal szavazunk jelölteinkre



Blaga Simion elvtárs, a 45. számú tartományi választókerület jelöltje



Varsandă Velutia elvtársnő, a 107. számú városi választókerület jelöltje

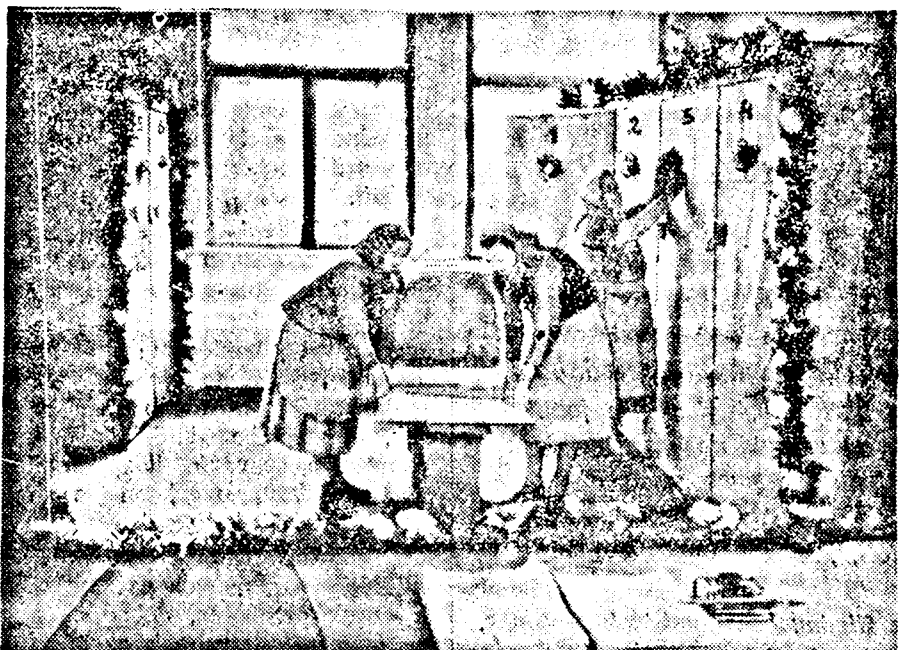
A honpolgárok között

A Mosoczy-telepi mo-zihelyiség nagytermében gyűltek össze a város-negyed honpolgárai, a dohánygyár, a CFR fű-tőház dolgozói választá-si gyűlésre. A megjelen-ték előtt Rosenberg Zoltán, a városi egyesített kórházak igazgatója a 61. számú tartományi választókerület képviselőjelöltje ismertette a tartományunkban elért

eredményeket. Rosen-berg elvtárs, miután el-sorolta mindazokat az eredményeket, amelyeket a Temesvár-tartományi néptanács az utóbbi két évben megvalósított rá-tért a Mosoczy-telepi megvalósításokra is. Többek között rámuta-tott arra, hogy teljesült a városnegyed lakóinak vágya: üzembehelyezték a közfürdőt, 800 méter-rel meghosszabbították a vízvezetékhalózatot, számos utcát villamosi-tottak és köveztek ki, új Alimentara üzlet nyílt s ezzel ma már jobb a városnegyed lakóinak ellátása stb.

Az egybegyűltek előtt ezután a December 30 gyár kultursportja tartott színvonalas kul-turelőadást.

Felkészültek a szavazásra



Ma városunk és rajonunk vala-mennyi választópolgára az urnák elé járul, hogy leadja szavazatát a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire.

Ez az esemény népünk számára nagy ünnepet jelent és mint minden

ünnep előtt, szorgos előkészületek folytak.

Képünk Mondorlak községben ké-szült, ahol a dolgozó parasztasszo-nyok nagy szeretettel és lelkesedéssel készítettek el a szavazóhelyisé-get.

A szavazás előtti napon

Az állatorvosi iskolaközpont fo-lyosója kong léptek alatt. Hatszög-leles kőkövön haladunk abba a helyiségre, amelyet most öltöztetnek, díszítenek a nagy ünnepre. Bent még vijjog a fűrés, kalapálás ha-latszár, s Popovici Elisabeta igen nagy gonddal, sok izséssel von-ja be kéksínű húzattal a szavazó-

fülkék ajtaját. Az asztalon fehér anyag, ezzel szegik körül a kék alapot.

Hárman dolgoznak: Eberlein Fe-renc, Popovici Ioan és a felesége. Nemrég még az ujaradi 36. számú választási központot díszítették, ott már elkészültek a munkával, most itt folytatják.

Mindkét választási központot, mind az ujaradi 36. számú, mind a I. C. Frimu utcai 23. számú a Helyi Ke-reskedelmi Szervezet patronálja. Az előkészületek már néhány napja megkezdődtek, mindkét helyre oda-készítették a díszítésre szánt any-a-got; grafikusok vállalkoztak a kivi-telezésre.

A Népi Demokrácia Frontja jelöltjei



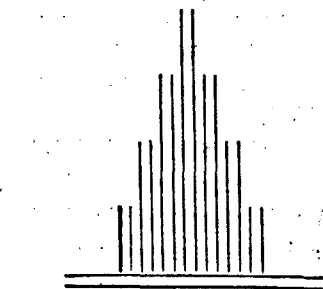
Kelemen István elvtársat, az IMSZ városi bizottságának első titkárákat javasolták képviselőjelöltnek Gáj lakosai a 2. számú városi választókerületben. Kelemen elvtárs bebizonyította, hogy szociálgének te-kint a dolgozók érdekeit. Ezért bi-zalommal javasolták képviselőjelölt-nek.



A Vörös Trió gyárbán dolgo-zik Össi Piroška, a 82. számú váro-si választókerület képviselőjelöltje. A gyárban mindig megálta helyét a munkában, munkatársai ezért tiszte-lük és képviselőjelöltnek javasolták a március 2-i néptanácsi képviselő-választásokra.

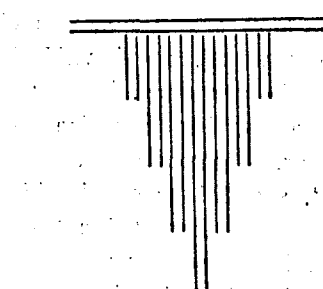


A 94. számú városi választó-kerületben dr. Ududec Ioan elvtár-sat, a városi néptanács egészségügyi osztályának vezetőjét javasolták képviselőjelöltnek. Öntudatos orvos-hoz méltóan Ududec elvtárs mindig segítséget nyújtott a dolgozók ügyes-bajos dolgainak elintézésében. A bizalom most sem maradt el.



Lapunk 4-ik oldalán közöljük

Petre Borilă és Kádár János elvtársak Bihar-püspöki állomáson mondott beszédeit



Elutazott hazánkba a Magyar Népköztársaság kormány- és pártküldöttsége

BUKAREST. (Agerpres.) A Magyar Népköztársaság Kör-mány- és pártküldöttsége elhagyta népköztársaságunk területét. Orszá-gunk dolgozó népe az egész utvona-lon lelkes hangulatu fogadtatásban részesítette a hazafelé tartó magyar kormány- és pártküldöttséget.

Szegedre a küldöttség leszállt a vonatról. Apró Antal elvtárs kö-

szönetet mondott az állomáson ösz-szegyűlt dolgozóknak a meleg fogad-tatásért. Tövisen Hunyad tartomány dolgozó nevében Dumitru Dejeu elvtárs, a tartományi néptanács el-nöke köszöntötte a küldöttséget, míg a küldöttség nevében Szirmai István mondott köszönetet a fogadtatásért. Székelykocsárdon Vasile Vaida elvtárs, a Kolozsvár tartományi párt-

bizottság első titkára üdvözölte a vendégeket. Kolozsvár állomásán Kulcsár Ferenc, a tartományi nép-tanács végrehajtó bizottságának el-nöke, Alexandru Soporean a Ko-lozsvár tartományi pártbizottság tit-kára, Barátosi Jenő, a Kolozsvár városi pártbizottság első titkára, (Folytatása a 4-ik oldalon).

Új termelési sikerek felé!

Helyesléssel fogadták gyáraink dolgozói a December 30 üzem munkaközösségének felhívását

Néhány nappal ezelőtt közöltük a December 30 üzem munkaközösségének a város és a rajon összes ipari vállalatához és intézményéhez intézett felhívását, amelyben az üzemekben folyó szakszervezeti választások és május 1. a világ dolgozó szolidaritásának napja, valamint az RNK szakszervezetei IV. kongresszusa és június 11. az államosítás 10. évfordulója tiszteletére szocialista versenyt kezdeményezett. Ipari vállalataink dolgozói helyesléssel fogadták a December 30 üzem munkaközösségének felhívását. Egyre több, a versenyhez való csatlakozásról szóló levél érkezik szre rkesztőségünkbe a gyárakból.

A November 7 gyár válasza

Mi, a November 7 gyár munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői a December 30 üzem által kez-deményezett versenyben a következő eredmények meg-valósítására kötelezzük magunkat:

- 15.000 liter finomított szesz gyártunk terven felül, amelyből 13.000 litert május 1-ig, a többit jú-nius 11-ig;
- 5000 kiló szárított élesztőt készítünk terven fe-lül, amelyből 3000 kilót május 1-ig, a többit jú-nius 11-ig;
- A buzaliszt őrlési tervet is teljesítjük: május 1-ig 200.000 kilóval és június 11-ig újabb 50.000 kiló-val többet őrlünk, mint amennyit a terv előir;
- Fehérlisztből 100.000 kilót őrlünk terven felül;
- Mintegy 5000 liter likört gyártunk terven felül, amelyből 4500 litert május 1-ig, a többit június 11-ig;
- Az élelmiszeripari vállalatok számára gyártott berendezések értéktervét 50.000 lejfel teljesítjük a következőképpen: május 1-ig 40.000 lejfel és június 11-ig újabb 10.000 lejfel;
- Globális termelési tervünket 1 százalékkal tul-teljesítjük;
- Az élesztő minőségét a szabvánnyal (Stas) szemben 15 százalékkal javítjuk;
- A finomított szesz minősége 25 százalékkal jobb lesz, mint a szabványban (Stas) előirt minőség;
- A liszt minősége 5 százalékkal, a liköré pedig 1 százalékkal lesz jobb, mint a terv mutatószáma által előirt minőség;
- Az egy emberre eső munkatermelékenységét eb-ben az időszakban a múlt évhez viszonyítva két száza-lékkal növeljük;
- A nyers- és segédanyagok gazdaságos felhasználásával, valamint a karbantartási költségek csökkentésével 1957-hez viszonyítva 5 százalékkal csökkentjük termékeink önköltségét;
- A szakmai ismeretek bővítésére 20 személy be-

Goguța Vasile, a gyár igazgatója
Lăgărești Sándor, a pártalapszervezet titkára

vonásával szakmai továbbképző tanfolyamot szer-vezünk;

— Április 21—27. között ujtók hetét rendezünk, amelynek során külön díjakban részesítik azokat az ujtókat, akik az üzem számára fontos és tematikai tervben szereplő feladatokat megoldják.

A fenti kötelezettségvállalások teljesítésének bizto-sítása érdekében a következő műszaki-szervezési intéz-kedéseket fogantatosítjuk:

- Üzembehelyezünk a szeszgyárban 3 lémerjesz-tékadát;
- Belejezzük és üzembehelyezzük az új vörösréz desztilláló (pároló) készüléket;
- A szakaszosan működő finomítóra gözszabá-lyozó készüléket szerelünk;
- A tápanyag vitaminos kezelésével megjavítjuk az élesztőgyártás munkafolyamatát;
- Az élesztőgyártásnál tápanyagként felhasznál-juk a melaszt;
- Módosítjuk az élesztőraklározási eljárást és gépesítjük a folyékony élesztő szállítását;
- A tenyészélesztő (élesztőgóc) előállításának folyamatát is módosítjuk az egyik kézzel végzett mű-vellet felszámolásával;
- A liszt-tisztítás feltételeinek megjavítása érde-kben 5 új lengő szikszitát szerelünk fel a malomban;
- Megoldjuk a buza gépesített szállítását a rak-tárból a malomba egy dugattyús szívókészülék üzem-behelyezésével;
- Megjavítjuk a munkakörülményeket a likörgyár-ban a gyártási és a töltőrézleget egyszerű átszervezésével;
- Új likörtöltő rézleget rendezünk be;
- Gépesítjük a söröltést egy „Enzinger”-típusu szerkezet felszerelésével;
- Gépesítjük az üres és töltött sörösuvegek szállí-tását futószalag felszerelésével;
- Az új szerkezetek jó működési feltételeinek biz-tosítása céljából a sörlejtőben átrendezzük a rézleget.

Burdács Lajos, az IMSZ bizottság elnöke
Márkos Mihály, az üzemi bizottság elnöke

Az IOIL helyiipari vállalat válasza

Az IOIL helyiipari vállalat munkaközössége is vá-lasztott a December 30 üzem versenyfelhívására. Vá-lasztuk elején felsorolták az államosítás után létesített vállalat eddigi eredményeit és a December 30 gyár által kezdeményezett verseny keretében a következő kö-telezettségvállalásokat tették:

- 25.000 darab égetett téglaft gyárunk terven

felül, amelyből 165.000 darabot május 1-ig, a többit június 11-ig;

— Összesen 15 Paltinis típusu konyhabutort ké-szítünk terven felül, amelyből 12 konyhabutort május 1-ig és még három május 11-ig;

— Az épületasztalok a következő termékeket ké-szítik terven felül: 48 négyzetméter ajtót és ablakot.

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Piroskára nézek. Halványarcu,
halakszou kielőny. Szörke szemét
félője leluuua. Alig hallom hangját:

A CFR főműhely ifjainak válasza a Resicai Fémpari Kombinát ifjainak a fém-megtakarítással kapcsolatos felhívására

Üzemünk IMSz-bizottsága a lehetőségek elmozdítása, valamint a munkások, technikusok és mérnökök javaslatai alapján arra a megállapításra jutott, hogy a belső erőforrások jobb kihasználása révén 30 tonna fém- és szénmennyiség takarítható meg. Ehhez az akcióhoz az üzemosztályok és műhelyek nagy többsége hozzájárul. Ily módon:

AZ ÖNTÖDEBEN megtakarított anyagból egy nyersvasöntést lehet kiönteni.

A KOVACSOMÉHELYBEN fel lehet használni a kovácslás után fennmaradt végeket különböző gyakran szükséges alkatrészek matricába történő kovácslásához.

A MOZDONYJAVÍTÓMÉHELYBEN egyes régi alkatrészek átalakításával — anélkül, hogy az a minőség rovására menne — jelentékeny mennyiségű fém- és szénmennyiség lehet megmunkálni.

A KAZANMÉHELYBEN szintén lehetőség nyílik fém-megtakarításra a táblavágások után fennmaradó hulladékokból.

A FŐMECHANIKUS OSZTÁLYON ugyancsak jelentős fém-megtakarítást lehet elérni régi anyag felhasználása által különböző munkáknál, mint például szegletvasak, hengerelt szögvasak, stb. elkészítése.

Az IMSz-bizottság negyedévenként elemzeni fogja a CFR-főműhely ifjainak hozzájárulását a fém-megtakarítási akcióhoz, amely jelentős hozzájárulást a szocializmus hazánkban való létezésének nagy művéhez.

POPESCU ILDERIM, az IMSz-bizottság titkára

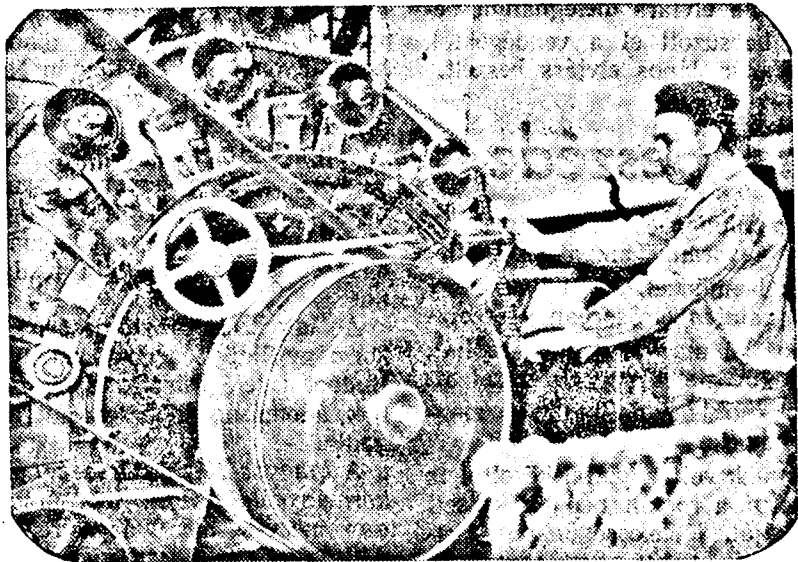
Az elmúlt napokban a Vörös Lobogó hasábjain a Szervezzük meg alaposan munkánkat címmel egy cikket jelent meg. Ezeket a cikketek a dolgozók írták, ismertették munkamódszereiket és feltárták azokat a lehetőségeket, amelyek segítségével csökkenteni lehet a gépek állóidejét, gazdaságosan lehet kihasználni a munkaidőt. A munkaidő ésszerű kihasználásával növelhetjük a termelést és javíthatjuk a minőséget.

A Teba-gyárban is nagy lehetőségek vannak a munkahely jobb, észszerűbb megszervezésére. Számos lehetőséget még nem használtunk ki.

Szervezzük meg alaposan munkánkat

Sokat javult a munka

Tartományunk üzeméből



Horga Nicolae segédmester a temesvári Gyapjúipari kartolófonójában. Tervezeteit mindig maradéktalanul teljesíti. Szeretettel nevezi az ifjú kádereket.

Az IOIL helyiipari vállalat válasza

(Folytatás az első oldalról.)

amelyből 35 négyzetméter május 1-ig, a többit június 1-ig;

— 2000 négyzetméter gyapotszöveget készítettük terv felül (zsánília takarót és törülközőket), amelyből 1580 négyzetméter május 1-ig, a többit június 1-ig; — Összesen 40 cserékáplát gyártunk terv felül, május 1-ig 21-et és június 1-ig még 19 cserékáplát;

— Több mint 2000 méter műselymszöveget gyártunk terv felül a legkisebb méretű szövegekből és 1620 méter május 1-ig, a többit június 1-ig;

— Hét új közzécsélelt cikk gyártását vezettük be terv felül, mint például zsánília sapkát, olcsó futószőnyeget, toalettpapírt, selyempapírt, különféle hulladékból készült kárpotokat, bádóg mosdótálat és kombinált szobabútor;

— A termelési értéket 5,4 százalékkal túlléptük;

— Az egy munkásra eső termelékenység 6,8 százalékkal növekszik 1957 átlagához viszonyítva;

— Az önköltséget terv felül 0,25 százalékkal csökkentjük;

— A műszaki kabinet a vattagyár és a téglagyár csapatvezetői számára szakmai továbbképző tanfolyamot szervez;

— Április 15—május 1. között újítottuk fel a rendszert és erre külön tematikai tervet dolgozunk ki;

Scutariu Aurelian,
a gyár igazgatója

Golgotanu Ioan,
a pártalapszervező
titkára

Ploeanu Nicolae,
az üzem bizottság
elnöke

Codos Ioan,
az IMSz bizottság
titkára

A mezőgazdasági társulások megerősítéséért

A mezőgazdasági társulások vezetőinek rajoni értekezlete

társuláson viszont, ahol a fentemlített eljárást nem alkalmazták, 926 kiló búzát, 1200 kiló tengerit, 10.000 kiló kukoripat, a zádorlaci mezőgazdasági társuláson pedig 927 kiló búzát, 1500 kiló tengerit és 11.968 kiló kukoripat sikerült csak betakarítani. Mindezt annak következménye, hogy a két társuláson még az egyéni gazdálkodásra jellemző módszerekkel dolgoztak meg a földet.

Az állólap 1956-hoz viszonyítva 37,4 százalékkal növekedett, a rajoni átlag 117.300 lej lett ki mezőgazdasági társulásokon. Közös munkával számos mezőgazdasági társuláson az állólap tetemesen gyarapodott.

Jövő feladatok

Gasser Tibor elvtárs ezután az 1958-as esztendő célkitűzéseire tért rá. Hangsúlyozta a társulások földi közös erővel történő megmunkálását, a termelési terv helyes elkészítését — a mezőgazdasági termékek arányos elosztását — szintén nagy fontosságu. Helyes arányokról beszélhetünk a vonatkozásban a kürtösi Augustus 23 és a zimándózi Május 1 mezőgazdasági társulásoknál például, ahol 37,3 illetve 39,5 százalék búzát; 32,5 illetve 31,8 százalék tengerit; 15,5, illetve 11,6 százalék ipari növényt; 7,3, illetve 7,9 százalék füzéket és zöldséget termesztenek. Több mezőgazdasági társuláson azonban figyelmen kívül hagyják ezt a fontos tényezőt. Így például a vladimirescui Május 1 és a fizkuti Március 8 mezőgazda-

tapasztalatok alapján feltárta a helyszínt és a munkások és technikusok előtt és a megbeszélések alapján elhatározták: lecserelelt és helyettesített a csoport két mesterét. Az elhatározást tett követte. A 11. számú csoportnak most két olyan öntőmester mestere van, mint Hilde József és Heister József.

A csoport munkájában máris jó eredmény tapasztalható. A csoport tagjai most nem 70, hanem 101—107 százalékkal teljesítik napi előírásukat. Sokat javult a munkaszellem és a munka minősége is.

A gyárban folytatni kell a rossz munkamódszerek kiküszöbölését és a jól bevált munkamódszerek bevezetését. Ezzel növeljük a termelést, a munka termelékenységét és csökkentjük az önköltséget.

Sipos Antal,
a TEBA-gyár dolgozója

Hírek mezőgazdasági társulásaink életéből

Az elmúlt évben rajonunkban a legtöbb mezőgazdasági társulásban jelentősen gyarapodott a társult parasztszám. A következő mezőgazdasági társulásokban volt nagy létszám-emelkedés: a mácsai Május 1 mezőgazdasági társulásban 1957-ben 449-el nőtt a családok száma (1957 január 1-én 44 társult család volt, december 31-én pedig 493). A világosi Ion Slavici mezőgazdasági társulásban 395 család (21 családról 416-ra), a kürtösi Augustus 23 mezőgazdasági társulásban 329 családdal (204-ról 533-ra), a majláti Kossuth Lajos mezőgazdasági társulásban 168 családdal (12-ről 180-ra), a muszkai Libertatea mezőgazdasági társulásban 135 családdal (47-ről 182-re) növekedett a társulásban dolgozó családok száma.

Arad rajon számos mezőgazdasági társulásában jó eredményeket értek el a társult parasztszám. Így például a zádorlaci „Zorile” mezőgazdasági társulásban 1957-ben hektáronként 1200 kiló búzát, 1250 kiló árpat, 1500 kiló tengerit, 1000 kiló napraforgót, 11.000 kiló burgonyát, stb. termesztek. A kürtösi Augustus 23 mezőgazdasági társulásban hektáronként 1390 kiló buza, 1600 kiló rozs, 1530 kiló árpa, 4000 kiló tengeri, 20.000 kiló kukoripat, 14.000 kiló burgonya, stb. volt az átlagtermés. Azokban a mezőgazdasági társulásokban, ahol nagy gondot fordítottak a szerződéskötésre, a nagyobb jövedelem sem maradt el. Példa erre a galsai Március 6 mezőgazdasági társulás, ahol 356.064 lej volt az összjövedelem.

AUREL CIUPE, az RNK kiváló festőművésze kiállítását megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10—13 és 16—19 óráig az Aradi Tartományi Múzeum képtárány helyiségeiben.

Testnevelés és sport

Labdarugó csapataink foglalkoztatásáért

A hivatalos szabadtéri sportidény rohamléptekkel közeledik és két hét múlva az „A”-osztály, négy hét múlva pedig a „B”-osztály csapatai megkezdik a tavaszi bajnoki idényt. Március végén kezdődik a „C”-osztály labdarugó bajnokság tavaszi idénye is, április 13-án pedig a „C”-osztály csapatai lépnek pályára bajnoki mérkőzések keretében. Folytatódna a küzdelmek a városi és az ifjúsági bajnokságban is, csak a köztársasági ifjúsági bajnokságot szüntették meg. Még nem történt döntés abban az irányban, hogyan fogják az érdekeltektől ifjúsági csapatokat foglalkoztatni, annyi azonban bizonyos, hogy nem maradnak hivatalos bajnoki program nélkül. Minden valószínűség szerint külön kis bajnokságot játszanak (visszavágóval) és a győztes a városi ifjúsági bajnokság első helyezettjével játszik a döntőben. De az is lehetséges, hogy a bajnokság megszüntetése folytán bajnokság nélkül maradnak csapatokat beosztják a városi ifjúsági bajnokságba s itt két csoportot alakítanak. Az ifjúsági csap-

atok foglalkoztatására március hónap második felében kerül sor. Érdekes és életrevaló terv merült fel a divíziós csapatok tartalék játékosainak foglalkoztatására vonatkozóan. Az UTA, az UVA (Amie) és a CFR ugyanis olyan bő játékoskettel rendelkezik, hogy a tartalékjátékosok formában tartása céljából helyes, ha komoly mérkőzéseken foglalkoztatják őket. Eppen ezért két temesvári tartalék-csapat — Stiinta és CFR — bevonásával öt csapat közötti külön bajnokság lebonyolítását tervezik, amelynek mérkőzései március 30-án — tehát a „B”-csoport megnyitásával együtt — kezdődnek meg. Ebben a tartalék csapatok bajnokságában, amelyben az UTA, az UVA (Amie), az aradi és temesvári CFR és a temesvári Stiinta vevének részt, a tavaszi idény folyamán megrendezték a visszavágót is. A tartalék csapatok foglalkoztatása biztosítaná a köztársasági bajnokságban szereplő élecsapataink tartalékainak formáját és ezáltal a csapatok játékeje is növekedne.



AZ ARADI VOINTA TERMÉLO SZÖVETKEZET az Avram Iancu-lér 12. szám alatt megnyitja erno- és gyermekkösi javító műhelyét.

IDŐJÁRÁS

A vasárnapra, március 2-ra várható időjárás:

Hideg, szeles idő. Egész napon át borult égboltozat, időnként havazás, vagy havasodó, helyenként kisebb-méretű hófúvás. A hőmérséklet tovább csökken. Legmagasabb nappali hőmérséklet 1—5, legalacsonyabb hőmérséklet értékek ma éjjel 0—minusz 3 fok között.

Mérsékelt, a délutáni órákban erős északi, észak-keleti szél.

A „DECORATIVA”

kisipari termelőszövetkezet értesíti a közönséget, hogy alkalmazottak részére részletfizetésre vállalt szobafestést és mázolászt

A munkálatokat gyorsan és pontosan végzi Erdeklődjék a szövetkezet központi irodájában, Bona ut 25. (telefon 10—65).



Arad rajon mezőgazdasági társulásainak vezetői a napokban értekezletet tartottak, amelyen megvitaták az 1957-es év eredményeit, valamint az 1958-as esztendő célkitűzéseit. Onia Stefan elvtárs, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának elnöke bevezető beszédében hangsúlyozta: a II. pártkongresszus irányelvei leszögeztek, hogy 1960-ban hazánkban a gabonára nagy részét a szocialista-szövetkezeti szektornak kell biztosítani. Rajonunkban 1957 végéig befejezték a szövetkeztetést. Ebben az akcióban, a kollektív gazdaságok mellett, fontos szerep hárult a régebben alakult mezőgazdasági társulásokra, amelyek szép eredményekkel jó példát mutattak az egyéni dolgozó parasztszámok.

Ennek az értekezletnek célja, hogy mezőgazdasági társulásaink vezetői minél gazdagabb ismeretekre legyenek szert, elsősorban a munkaszervezéssel kapcsolatban és ezáltal elősegíthessék a társulások szervezeti-gazdasági erősödését.

Gyarapodtak, fejlődtek a társulások

Ezután Gasser Tibor elvtárs, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke beszámoltóval olvastatott a mezőgazdasági társulások 1957. évi munkájával kapcsolatban. Az elmúlt esztendő elején — mondták — rajonunkban 31 mezőgazdasági társulás működött 1935 családdal és 6623 hektár földterülettel. Szeptember 25-ig a társulások száma 47-re, a dolgozó paraszti családok száma 3267-re, a földterület pedig 10.627 hektárra emelkedett. Arad rajon teljes szövetkeztetése után a mezőgazdasági társulások száma 78-ra gyarapodott, az ott dolgozó

paraszti családok száma pedig 11.995 családra. A mezőgazdasági társulások össz-földterülete pedig 37.864 hektárra növekedett. Arad rajon dolgozó paraszti családjainak 80,6 százaléka mezőgazdasági társulásban dolgozik. A mezőgazdasági társulások földterületei rajonunk termőföldjének 49,4 százalékát foglalják el.

Növekedett a terméshozam

Arad rajon mezőgazdasági társulásainak hektáronkénti átlagterméshozama 1957-ben az egyénileg gazdálkodó parasztszámával szemben a következő volt: búzánál 1230, illetve 1080 kiló; árpanál 1230, illetve 1050 kiló; zabnál 1310, illetve 1000 kiló; kukoripánál 17.810, illetve 15.730 kiló, stb. A közösen, brigádokban végzett munkának megvolt az eredménye. Ezt példázák az alábbi adatok is: a sofronyai Testvériség mezőgazdasági társulásonál 1209 kiló buza, 4000 kiló tengeri és 35.000 kiló kukoripat, a kürtösi Augustus 23 mezőgazdasági társulásonál 14.000 kiló buza, 3000 kiló tengeri, 20.000 kiló kukoripat volt az átlagos hektáronkénti terméshozam. A zádorlaci mezőgazdasági

más gazdasági épületek készítenek a fenti összegek felhasználásával.

Egyes mezőgazdasági társulások azonban, mint például a szécsányi Grigore Preoteasa, a feregázi Március 6, a kovaszinci Kultura, a zádorlaci Zorile mezőgazdasági társulások nem tulajdonítanak kellő fontosságot az állólap kérdésének.

Az értekezleten kitűnt, hogy számos társulás tagjai felismerték a szerződéskötés előnyeit és ennek megfelelően nagy mennyiségű gabonát értékesítenek szerződéskötés útján. Így például a vingarai társulás hektáronként 345 kiló búzára és 160 kiló tengerire, összesen 160 tonna búzára és 80 tonna tengerire, a mácsai Május 1 mezőgazdasági társulása pedig hektáronként 200 kiló búzára és 201 kiló tengerire, összesen 87 tonna búzára és 73 tonna tengerire köt szerződést. Ezzel szemben Tisa Noua-n és Keresztessen elítendő módon elhanyagolták a szerződéskötést.

Értekes hozzászólások

A beszámoltó értékes hozzászólások követték, amelyek elsősorban a munka helyes megszervezésével, az állattenyésztés kérdésével, valamint az állólap növelésével kapcsolatos problémákkal foglalkoztak.

A hozzászólásokat követően Damilacu elvtárs, a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának nevében sok sikert kívánt a további munkához. Felszólalásában rámutatott a mezőgazdasági társulások sokoldalú fejlesztésének fontosságára. Hangsúlyozta, hogy a mezőgazdasági társulások gazdasági-szervezeti

erősödése esakis a társulások vezetői és tagjai közötti együttműködés útján valósul meg.

Az értekezlet eredményeit összgezve, Podoaba Milutin elvtárs, a rajoni pártbizottság titkára hangsúlyozta a munkaszórtály és a dolgozó parasztság szövetkezésének fontosságát. A mezőgazdasági társulások vezetőinek feladata, hogy meggyőzzék a tagságot a közösen végzett munka előnyeiről és így elérhessék azt, hogy együttes erővel, határozottan járuljanak hozzá a gazdasági egységek további fejlesztéséhez.

A sofronyai Testvériség mezőgazdasági társulás versenye h vása

Az értekezleten a sofronyai Testvériség mezőgazdasági társulás versenyfelhívást intézett Arad rajon mezőgazdasági társulásaihoz az 1958-as év terméseredményeinek fejlesztése érdekében a következő célkitűzésekkel: hektáronként 1800 kiló buza, 2500 kiló tengeri, 40.000 kiló kukoripat, 12.000 kiló paradicsom, 1400 kiló dohány termesztenek; 950.000 lej értékben kősenek szerződést gabonára, ipari növényre, füzélekre, 90.000 lej értékben pedig állati termékekre. Az állólap növelése érdekében elhatározták a mezőgazdasági gépesítésének kibővítését, baromfiolt, raktár, stb. felépítését. Elhatározták ezenkívül, hogy kibővítsék a föld közös megmunkálását és bevezetik a hároméves vetésforgót.

A sofronyai Testvériség mezőgazdasági társulás felhívása kérésge lenni minden dolgozó paraszttal további, még jobb munkára serkent majd.

H. E.

Elutazott hazánkól a Magyar Népköztársaság kormány- és párt küldöttsége

(Folytatás az első oldalról.)

Petru Jurca, a városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Nagy István író, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagja, Raluca Ripan akadémikus, az Akadémia közlekedési fiókintézetének elnöke, Constantin Daicovici akadémikus, a Victor Babes Tudományegyetem rektora, Takács Lajos professzor, a Bolyai Tudományegyetem rektora, Aurel Moga, akadémikus, az Orvosi- és Gyógyászati Intézet rektora, Al. Vasiliu altábornagy, az állami és pártbizottságok vezetői, tömegszervezői és vállalati vezetők, valamint nagyszámú dolgozó fogadta a vendégeket.

Az állomás előtti téren gyűlést tartottak. A megnyitó beszédet Kucsa Ferenc elvtárs, a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának

elnöke mondotta. Utána Vasile Vaida elvtárs, az RMP KV póttagja, a Kolozsvár tartományi pártbizottság első titkára, a tartományi pártbizottság első titkára, a tartományi néptanács nevében üdvözölte a vendégeket.

„Egyik legfontosabb vívmányunk — mondotta a többi között Vasile Vaida elvtárs — a román nép és a vele együttélő nemzetiségek barátsága és testvérisége, pártunk lenini nemzetiségi politikájának következetes alkalmazásából fakad.” Ezután Kádár János elvtárs, az MSZMP KV első titkára mondott beszédet.

„Mi azért jöttünk, kedves elvtársak — mondotta a többi között Kádár János elvtárs — hogy megmondjuk önöknek, hogy mi elköltöttünk, hogy mi mindenfajta ellenség ellen harcolunk, aki a régi világot akarja visszahozni, aki kezét mer

emelni a néphatalom ellen. Magyarországon nem lesz többé a tökések, gyárosok, földesurak, fasiszták országa. Magyarországon a nép országa marad, míg csak egy magyar van a világon! A mi politikánk a nép politikája!”

Nagyváradon is rendkívül melegen fogadták a kormány- és pártküldöttség tagjait. A vendégek üdvözlésére megjelent Iosif Banc elvtárs, az RMP KV póttagja, az RMP Nagyvárad tartományi bizottságának első titkára, továbbá párt- és állami aktivisták és ezer ezer román és magyar dolgozó. Több mint harmincezer ember vett részt a küldöttség tiszteletére az állomás előtti tere rendezett gyűlésén. A gyűlést Fazekas Lajos elvtárs, az RMP városi bizottságának első titkára nyitotta meg, aki a lakosság nevében

szeretettel köszöntötte magyar vendégeinket. Ezután Iosif Banc elvtárs tolmácsolta a Nagyvárad tartományi dolgozók üdvözlését. A küldöttség nevében Kállai Gyula elvtárs válaszolt a beszédre, a többi között a következőket mondotta: „Látogatásunk során ismét meggyőződhetünk arról, milyen egyszerű alkotásokra képes egy felszabadult nép, amely a munkással vezetésével, a párt irányításával céltudatosan építi a szocialista társadalmat.”

A biharpöki állomáson a magyar kormány- és pártküldöttség tagjai búcsút vettek Petre Borila, Mogorócs Sándor elvtársól és a többi hivatalos személyiségtől, akik a határig kísérték el a küldöttséget. Petre Borila elvtárs megleghenő beszédben búcsúzott el a vendégektől. Utána Kádár János elvtárs beszélt.

Liazaérkezett a Magyar Népköztársaság kormány- és pártküldöttsége

BUDAPEST. (Agerpres). — Az MTI jelenti:

Február 28-án délután fél 5-kor a Román Népköztársaságban látogatást tett magyar kormány- és pártküldöttség a biharkeresztési határállomásra érkezett. A magyar és román zászlók, valamint a két nép közötti barátságot éltető feliratokkal díszített állomáson a szomszédos helységekből a küldöttség üdvözlésére érkezett sok ezer dolgozó sorított kezet egymással. A küldöttség tagjait Biszku Béla, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Iródájának tagja és a Magyar Népköztársaság belügyminisztere, Sándor József, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, valamint az MSZMP helyi szervezeteinek vezetői üdvözölték. Kádár János elvtárs ellépett a diszszázad előtt, majd rövid beszédet mondott. A többi között hangsúlyozta, hogy a Román Népköztársaságban tett baráti látogatásának legfőbb célja a két nép közötti együttműködés további megszilárdítása volt. „Meg vagyunk győződve, hogy a népeink közötti egység lehetővé teszi még fontosabb eredmények elérését is” — mondotta Kádár János.

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének különvontatást Budapest felől Püspökladány és Szolnok állomásán több ezer dolgozó fogadta.

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége február 28-án este megérkezett Budapestre. A küldöttséggel együtt tért vissza Ion Popescu, a Román Népköztársaság budapesti nagykövete is.

A két ország zászlóival feldíszített budapesti pályaudvaron Münich Ferenc, a Minisztertanács elnöke, a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet kiemelkedő személyiségei, valamint a főváros dolgozói fogadták a küldöttséget.

Mitlén Kádár János és Münich Ferenc ellépett a diszszázad előtt, Münich Ferenc, a Minisztertanács elnöke rövid beszédben hangsúlyozta, hogy a magyar nép érdekében dolgozókat a Magyar Népköztársaság kor-

mány- és pártküldöttségének látogatását a Román Népköztársaságban. A szónok rámutatott a látogatás fontosságára és kiemelte Románia által az ellenforradalom utáni nehéz időszakban Magyarországnak nyújtott és az ország újraélesztésénél elősegítő segítségét. „Ma Magyarországnak már nem gyege pont, hanem erős bástya a szocialista és békéltető arcvonalaiban” — hangoztatta Münich Ferenc. Ezután hangsúlyozta, hogy az elmúlt tíz év alatt a két nép testvéri együttműködésének öntudata még jobban elmélyült. „Tovább fogunk harcolni országunkban eme egységet megteremtő akaratú nacionalisták és szovinszták ellen.” — mondotta a szónok.

Ezután Kádár János tartott beszédet, a többi között a következőket mondotta: „Elsősorban azért mentünk Romániába, hogy megköszönjük a román barátainknak a súlyos megpróbáltatás pillanataiban nekünk nyújtott segítséget, hogy megerősítsük a román-magyar barátságot, s minden lehetőséget kihasználva az országaink közötti együttműködést. A teljesített feladat tudatában tévünk ma vissza hazánkba. Politikai és gazdasági együttműködési egyezményeket kötöttünk. Az az érzésünk, hogy sikerült megerősíteni a magyar-román barátságot. Meg vagyunk győződve, hogy a szocialista országok közötti barátság a legfontosabb tényező a világon, hogy a népek békében és békes egymás mellett élés feltételei között élhessenek. Allithatunk, hogy romániai látogatásunk meggyőzőt bennünket, miszerint politikánk és barátságunk nemcsak a vezetőköri politikájára és barátságára korlátozódik, hanem kifejezi a két ország közötti barátságot is.”

Kádár János beszédének befejező részében rámutatott a két nép közötti történelmi közelségre, valamint arra, hogy el kell tüntetni a két nép közötti ellenségeskedést szító multibeli politika minden nyomát. Ez megfelel a két nép érdekének.

A budapesti állomáson megtartott népgyűlés az internacionális hangjai mellett érf véget.

Petre Borilă elvtárs beszéde

Szeretett Kádár elvtárs!

Kedves küldött elvtársak! Baráti látogatásunk, amelyet a magyar nép követel szervezőkben tették, jelentős esemény volt a két ország népeit, pártjait és kormányait összekötő testvéri barátság megerősítése szempontjából, és egyben alkalmat nyújtott arra, hogy gyümölcsöző munkát fejtünk ki a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság mind szorosabb együttműködésének legfontosabb területein.

Nézetazonosságunk a küldöttségeink által megvitatott összes kérdésben természetesen következik népeink közös célkitűzéseiből és a szocializmusért vívott harcából, egyúttal kifejezi a Román Munkáspárt és a Magyar Szocialista Munkáspárt hűségét a marxizmus-leninizmus iránt, kifejezi továbbá a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság kormányainak következetes politikáját, amely azt a célt szolgálja, hogy erősítse a szocialista tábor egységét — élén a Szovjetunióval — s békében, barátságban éljen minden országgal, minden néppel.

Dolgozó népünk — hagyományos vendégszeretettel és építő új életnek elveivel hiven — tárt karokkal és nyílt szívvel fogadta Önöket, örült, hogy vendégül láthatta Önöket és ismerethette Önökkel sikereiket, de nem hallgatott azokról a nehézségekről sem, amelyekkel megbírózunk. Egyúttal a maga részéről is örömmel ismerte meg és tanult nagyrabecsült és szeretett barátaink életéből és tapasztalatából.

Közös ellenségünk, az agresszív imperialista körök, a román és a magyar reakciók közötti nyitni szeretnék újítani a régi nemzetiszovinsztizma gyűlölködést országaink között vagy országainkon belül!

De milyeni hű reményeket is táplálnak!

Mert azt az acélt, amelyből a dolgozó nép egységét, a szocialista országok barátságát, a Román Népköztársaság barátságát kíváncsolták nem lehet megvalósítani. Ez az acél az új életért elesett sok ezer román és magyar munkás és paraszt vérében, a fasiszta zsarnokság legyőzéseért életükkel fizető szovjet katonák elhullatott vérében edződött meg, s meggeddött népeink legjobb fiainak abban a megszállhatatlan áldozatában, amelyet Romániában és Magyarországon a hitleri iga alóli fel szabadításért, a munkás-paraszt hatalom megteremtésért, a békéért és a szocializmusért hoztak.

Ugy véljük, hogy az emberek nem szentelhetik erőfeszítéseiket és munkájukat nemesebb célnak, mint a népek boldogságának. Ez adott és ad erőt nekünk ahhoz, hogy egységben, ingadozás nélkül legyőzzünk bármilyen nehézséget; ez adja nekünk azt a meggyőződést, hogy senki és semmi nem gátolhat meg bennünket nemesebb céljaink megvalósításában: a szocializmus felépítésében testvéri országainkban.

Az országaink kormány- és pártküldöttsége közötti tárgyalások eredményeként a Bukarestben aláírt közös nyilatkozat kifejezésre juttatja a román és magyar nép fegyverbarátságát, előmozdítja a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság kapcsolatának szüntelen erősödését, ugyanakkor hozzájárul a szocialista tábor egységének megszilárdításához.

Szeretett elvtársak!

Városaink és gyáraink, falvaink és szocialista mezőgazdasági egységeink, kulturális intézményeink megtekintése alkalmával meggyőződhetünk arról, hogy mindenütt, milyen nagy örömmel fogadták Önöket, meggyőződhetünk, milyen tántoríthatatlan lelkesedéssel munkálkodnak a dolgo-

zók azon, hogy állandóan erősítsék egységüket a párt körül.

Országunk összes dolgozóit egysége tömöríti a proletár internacionalizmus szellemében, amelynek hatása alatt testvéreinknek érzik a többi szocialista ország dolgozóit, s valamennyi országnak a békéért és a népek boldogságáért küzdő dolgozóit.

Egyenlő testvérekként, a közös szocialista haza fiaként, a román néppel együtt dolgoznak és gyarapodnak a nemzeti kisebbségek.

Engedjék meg, szeretett elvtársak, hogy a Román Munkáspárt Központi Vezetősége, a Román Népköztársaság kormánya és a román nép nevében felkérjük Önöket: tolmácsolják országuk dolgozóinak baráti és testvéri érzelmeinket. Eredményes munkát és egyre növekvő sikereket kívánunk nekik a szocializmus útján.

Eljen a Magyar Népköztársaság és a Román Népköztársaság megbontathatlan barátsága!

Eljen a hatalmas szocialista tábor — élén a Szovjet Szocialista Köztársaság Szövetségével!

Eljen a népek közötti béke és testvériség!

Jó utat kedves elvtársak!

Kádár János elvtárs beszéde

Kedves elvtársak, barátaink!

Most, amikor távozni készülünk a testvéri Román Népköztársaság földjéről, kérem Önöket, tolmácsolják testvéri köszönetünket a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak, a Román Népköztársaság kormánya, Chivu Stoica elvtársnak, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának, Ion Gheorghe Maurer elvtársnak, meghívásukért.

Kedves barátaink! Ugy véljük, hogy itteni munkánk fontos és eredményes volt — mindenképp azért, mert megerősítettük az államaink, pártjaink és népeink közötti kapcsolatokat. E látogatásunk azért is hasznos volt, mert személyesen is megismerkedhettünk a szövetséges és baráti Román Népköztársasággal, láthattuk, hogy az Önök népe a Román Munkáspárt vezetésével egységesen harcol a szocializmusért és a békéért.

Ez az utazás nemcsak népeink számára volt hasznos, hanem ugyanakkor mindegyikünk számára rendkívül kellemes is volt. Kérjük Önöket, tolmácsolják köszönetünket annak a sokszáz ezer dolgozónak, ifjunak és öregnek, férfinak és nőnek, akik a

legkisebb faluban és az ország fővárosában egyaránt annyi szeretettel fogadtak bennünket. Jól tudjuk, hogy ez a fogadtatás elsősorban a szocializmusra hű magyar népek szolott, s ezt az üdvözlést nagy örömmel továbbítottuk sok megpróbáltatást megért népünknek.

Alkalmunk volt egyúttal közelről is megismerni a román nép törekvéseit és munkáját. Kötelességünknek tartjuk harcolni a barátság ápolásáért és elmélyítéséért.

Meggyőződésünk, hogy a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság dolgozói megszilárdítják ezt a barátságot és még nagyobb állhatatossággal, vállaltat fognak haladni a szocializmus útján.

Jó egészséget kívánunk a román dolgozó népek és vezetőinek!

Eljen a román nép és a magyar nép megígátlan, örök barátsága!

Eljen az erősödő szocialista országok egysége — élén a Szovjetunióval!

Eljen a világ összes jóhiszemű embereit lelkesítő eszmény — a szocializmus és a béke!

A magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségének távirata Gheorghe Gheorghiu-Dej és Chivu Stoica elvtársaknak

BUKAREST

Drága Elvtársak!

A testvéri román nép gyönyörű országából hazatérőben a Magyar Népköztársaság kormánya és a Magyar Szocialista Munkáspárt, valamint az egész magyar népnek a nevében forrón köszönjük Önöknek, a Román Népköztársaság kormánya, a Román Munkáspártnak azt az elvtársi, baráti fogadtatást, amelyben a Román Népköztársaság területén való tartózkodásunk során mindenütt részünk volt.

Köszönetünket fejezzük ki azért a sok-sok élményért és az igaz testvéri szeretet számátalan megnyilvánulásáért, amellyel Románia városainak és falvainak lakossága, a román munkások, parasztok és értelmiségiek képviselői részéről küldöttségünk mindenütt találkozott. Mi ebből a fogadtatásból az egész magyar nép iránti megbecsülést és tiszteletet éreztük ki a román nép részéről.

Látogatásunk és őszinte elvtársi légkörben lefolytatott tárgyalásaink nagy lépséssel vitték előre a szocializmus építéséért folytatott közös harcunkban meggeddött barátsá-

gunk és együttműködésünk ügyét.

Láttuk, milyen hatalmas tettekre volt képes a román nép, amikor a szabadság több, mint egy évtizede alatt soha nem látott ütemben fejlesztette országát, óriási ipari létesítményeket alkotott és nagy eredményeket ért el a mezőgazdaság szocialista fejlesztésében. Láttuk a román nép alkotó erejének megnyilvánulását abban a számos kulturális élményben, amelyben romániai tartózkodásunk idején részünk volt. Láttuk azt is, hogy Románia népe forrón szereti pártját, népi kormányát és hiven követi a forradalmi harcokban edzett román munkásszálát a szocializmus felé vezető uton.

A romániai nemzetiségek által lakott vidékeken, így a magyarok lakta területeken való látogatásunk során alkalmunk volt tapasztalni, hogy a Román Munkáspárt és a kormány marxista-leninista nemzetiségi politikát folytat, a romániai magyarság teljes egyenjoguságban él, ami nagymértékben hozzájárul Románia dolgozóinak szilárd egységéhez. Amikor látogatásunk végén elhagyjuk a szomszédos baráti Románia földjét, meggyőződésünk, hogy a két ország további fejlődésének egyik forrását jelenti. Ennek a barátság-nak a további mélyítése, — ami találkozásunk célja volt — hozzájárul a szocializmus építő országok Szovjetunióhoz vezető nagy családjának további erősítéséhez, egységének további megszilárdulásához és a béke biztosításához.

Kifejezzük meggyőződésünket, hogy a két ország közötti barátság mindkét ország további fejlődésének egyik forrását jelenti. Ennek a barátság-nak a további mélyítése, — ami találkozásunk célja volt — hozzájárul a szocializmus építő országok Szovjetunióhoz vezető nagy családjának további erősítéséhez, egységének további megszilárdulásához és a béke biztosításához.

Kifejezzük meggyőződésünket, hogy a két ország közötti barátság mindkét ország további fejlődésének egyik forrását jelenti. Ennek a barátság-nak a további mélyítése, — ami találkozásunk célja volt — hozzájárul a szocializmus építő országok Szovjetunióhoz vezető nagy családjának további erősítéséhez, egységének további megszilárdulásához és a béke biztosításához.

Kifejezzük meggyőződésünket, hogy a két ország közötti barátság mindkét ország további fejlődésének egyik forrását jelenti. Ennek a barátság-nak a további mélyítése, — ami találkozásunk célja volt — hozzájárul a szocializmus építő országok Szovjetunióhoz vezető nagy családjának további erősítéséhez, egységének további megszilárdulásához és a béke biztosításához.

Eljen a román Munkáspárt és a Román Népköztársaság kormánya! Eljen a magyar és a román nép megbontathatlan, örök barátsága!

Eljen a Szovjetunió vezető szocialista tábor törhetetlen egysége és a béke!

A Magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége.

1958. február 28.

Kinek van haszna az algériai-tuniszi határ lezárásából

PARIZS. (Agerpres).

Mint már jelentettük, a francia gyarmati körök „senki övezet” akarnak létesíteni Algéria és Tunisz között. Chaban-Delmas francia külügyminiszter, a tervvel kapcsolatban kijelentette, hogy a senki övezet létesítésével kapcsolatban 250.000 lakost deportálnak az övezetből, az egész övezetet pedig aláaknázzák és radarkészülékkel látják el.

A terv megvalósítása által többek között számos radarkészüléket és aknátgyártó francia vállalat nagy ha-

szonhoz jut. Másikülben is a három éve tartó algériai háború alatt lényegesen megnövekedett ezen vállalatok haszna. Így például a radarkészüléket gyártó vállalatok a következő hasznát zsebelték be: A „Compagnie Generale de Telegraphie Sans Fil” — 1957-ben 77 millió frankot nyert az 1955. évi 370 millióhoz viszonyítva, a „Thomson Houston” — 688 milliót, az „Alstom” pedig — 625 milliót. Az aknagyártó üzemek megköszönték, sőt megháromszorozták hasznukat — írja a l'Humanité.

Jordániában nagy méreteket ölt a kormány politikája elleni tiltakozó mozgalom

— A Jordániai Nemzeti Arcvonal általános sztrájkra szólítja fel a lakosságot. Bagdadban a tüntetők Iraknak az Egyesült Arab Köztársasághoz való csatlakozását követelték —

BEJRUT. (Agerpres).

Az Al Kifh című lap jelentése szerint Jordániában nagy méreteket öltött a kormánykörök politikája elleni tiltakozó mozgalom. A Nemzeti Arcvonal kiáltványt intézett az ország lakosaihoz, felszólítva őket, mondják ki az általános sztrájkot és tiltakozzanak a jordániai—iraki szövetség létesítése, valamint a bagdadi katonai egyezmény ellen.

A jordániai hatóságok a nép dühéitől félve, gyorsan fellegyvertek és a nagyobb városokba küldték a nomád beduin törzseket a hazafiak ellen. A beduin kiáltványok a békés lakosság elleni véres kényszerre ragadtatják magukat. A lap hangsúlyozza, hogy Huszejn király, Irak segítségét kérte a népi mozgalom elfojtására. Am Irakban is nagy méreteket öltött a kormány politikája elleni népi mozgalom.

A Telegraph jelentése szerint, február 27-én Bagdadban nagy diáküntetéseket rendeztek.

A tüntetők „Eljen Gamal Abdel Nasszer!”, „Le a bagdadi egyezményről!”, „Le az imperializmussal!” jelszavakat hangsúlyozva követelték Irak csatlakozását az Egyesült Arab Köztársasághoz. A tüntetők ezenkívül az Eisenhower-elv elleni jelszavakat is hangoztattak.

Véres harcok Algériában

PARIZS. (Agerpres).

Algériában tovább tart az algériai nemzeti felszabadító sereg külföldi nemzetei és a francia csapatok közötti elkeseredett harc.

Párizsi sajtóközlemények szerint a legutóbbi negyvenöt órában véres harcok dúltak Duvivier és Miliano vidékén.

A Le Parisien Liberé című lap az algériai szárazföldi csapatok parancsnoksága szövegének nyilatko-

zatát közzéve hangsúlyozza, hogy az ezévi februári hadműveletek során a franciák vesztesége 297, míg az algériai hazafiaké 3371 főre rug.

A l'Humanité közli, hogy február 27-én Constantineban megkezdtek a nemzeti felszabadító mozgalomban való részvétellel vádolt husz ifjú algériai hazafi bűnpéret. Tizenhárom vádlott felett távollétükben ítélezenek.